第二千四百二十四號

叻報

本館開設在舊巴虱口門牌第卅四號

己丑十一月廿四日

叻報各埠每月價一元每日零售每張五仙 大英一千八百八十九年十二月十六號禮拜一)凡刊印告白第一日每字一仙第二日以下每字半仙

論越南近事

本埠昨錄越南之近事三則一則賦稅繁苛一則盜賊繁多一則裁減兵軍噫是皆法人計拙所以至於此也易見云乎曰夫欲富其國者必先富其民欲富其民者則必遂民之生樂民之志而民生始能富厚此自然之道也乃法之治越則殊有不然即如西貢等處地方則苛政甚繁有令人不勝枚舉凡初至其地者即需繳若因犯之戳驗先禁錮一室而後候有司爲之查驗或友爲之保領抵埠後又須繳納人稅分爲數等係取甚貴而居民或有無心小過亦必執以重懲處其地者無不存一畏惡之心然則百姓安能予來商人安能廣集以故近年來到者日少而去者日多地方漸至空虛商務因而減色民既稀少貨亦由是而疎是則縱欲征收亦何可得稅務不將由此而支絀乎且也法人之得越南遂以據爲己有不欲使天下之人均沾其利故所定稅則較於他處有數倍之多推於法商之貨則征收甚廉夫豈稅以困商猶且非爲善政然若使一律如是無分彼此則商民雖困仍未至大有所防今法於他國之商則重征之於法國之商則輕取之既徵重稅則貨本必重貨本重則貨價因是而昂而稅輕者則成本較微故其沽也亦廉是則各國之貨到越其價甚昂惟法商之貨爲廉是則斷不能與法商爭利在法商則計良得矣其如他國商民裹緣是之故而各國商旅多裹足而不前貨既不來即欲重抽亦將何從抽取此其所以課稅日少實困法人用心之左所以至此也至若盜寇之繁起猶屬法人之不善於籌畫所以如斯蓋用兵之方與夫治民之道均不外乎名義所謂名正則言順言順而後事可行今法之得越南乃奪中國藩屬而有之不惟中國之人疾首痛心卽他國之人莫不指法人之不義人心如此則禍亂安得而不興且法既得越南又不思大修德政以爲補救惟日肆其毒虐以殃民爲事以至道路之上無不怨聲是則英雄血性之男兒必將奮袂起而舉事故越南之亂今猶未已自劉軍爲中國招安後復有羅氏兄弟起而割據雖經法官屢派兵軍出而奮擊乃不惟不能平靖且常有失利之處此無他名義不正政教不敷德澤不能下逮於民以故不爲衆心所服耳試觀英人之得地均無不謀善政務令其發迹傳揚使四方之心悅服而後相率歸之故英所得各地方民人無不安居課稅無不豐足而法人則於越南一地亦幾不能治理以致盜寇四起與法爲仇此亦緣法人之不善於治理所來然則賦稅之零落盜賊之繁多非法人之計拙所以至於此乎今法且欲裁減兵軍則其計尤爲大左矣夫兵者所以治盜也今越地亂黨如麻卽設兵駐越之軍以防之尚且慮其未足今法軍與黨人接戰失利之事尚有甚多然則既集兵軍亦不足以平靖黨人況更裁其軍士乎法軍若裁則黨人知之勢必乘機進而逼法試問法於此時尚安能抵禦是不至於失土地喪人命耗資財者不止也是皆法人之計拙也然此事亦有甚難實有迫其不得不爲之勢者若不裁兵則所入之款甚微贍養官員且多未足更何有於兵食然法廷於此又不允多爲補助若更厚集兵軍於此則軍食將有不繼之虞故不得不議裁兵然兵軍一裁則不服法人之黨徒必四方起而攻擊勢不至一敗塗地而不已凡此皆法人失計所至於斯今法爲人計著已無他法惟有向中朝謝過卽將其地以還中國則在法自多讓德而中朝亦且感荷不忘然越南一帶若得中國以治之則彼草莽之民將不招亦無不化矣是則一舉也而數善備焉中法越三國均受益且多實爲最善之謀不然則法將日坐窮鄉實不知其將來究伊於胡底也善燭理勢者其亦河漢斯言也否乎

諭旨恭錄 ○十月三十日奉 上諭給事中方汝紹奏海防新捐請飭酌核推廣一摺着該部議奏摺內於應行抬寫字樣空格書寫殊屬不合方汝紹著交部議處欽此同日奉 上諭本日工部帶領引見員內潘祖蔭遞牌錯誤均着交部議處欽此○十一月初三日奉 上諭本日引見御史之吏部郎中金保泰着註銷記名御史仍以應升之四品京堂在任候補欽此

業經分別施恩外那蘇還平時違慢懶惰臨期又復告假者著罰俸六個月希尉阿臨期告假著交部議處那彥圖那爾蘇久經告假患病[illegible]實恩全年違六十現忽感冒均著毋庸置議嗣後該王公侍衞等務當練習弓馬勤慎當差毋許怠惰偷安致干咎戾欽此

酒店須知 ○本坡各酒店除向公司領牌外更須赴府署領牌始能開設現奉巡捕官諭凡各酒店沽買零酒者須概於本月廿八日以前稟呈巡捕官署領取牌照方能准其再行沽賣云凡業酒店者有不可以不知也

諭領車牌 ○本坡所有馬車牛車東洋車以及般皆之手車等項向例每年須赴工部局換取照牌始行出稅此定章也現工部局業經刊發告白遍諭諸車換牌日期并各車宜條欵甚繁較諸去年多有不同之處如手車一項則其車墊及靠身褥等項概用花旗光皮而其蓋之內層亦須一律改用烏布等各欵甚多不能備錄現其告白已登於本報後幅之中如有欲知其詳細情形者請覽之便悉

令節給假 ○西本月廿五六七八即華曆月初四五六七等日本坡所有衙署等均停辦公事此因西國長至令節以故暫停庶務俾諸人得及時行樂藉賞芳辰也

嶼局近聞 ○檳城工部局員前者以事乞辭以及民間再舉人員之事至今仍未能妥定現接檳城來信云前者稟辭三員之中有名麥勝知者近再爲嶼人公舉計得公衆之票共一百三十八張麥君云所餘同事兩人若無多人公舉則可見人心猶未盡爲悅服故亦不欲再居此任云云然據此二員則云名心已淡不欲再預局中之事即嶼人再爲公舉亦不願復爲涉事等情然則議員諒不可以復留翁尚未知將來作何究竟也

私藥被執 ○本坡例則私售火藥之禁甚嚴凡有犯者無不與以重懲十八日有華人某在舊巴虱附近突爲巡差所執查其被執之故則因私儲火藥廿餘磅有違章程故被執獲當某被獲後差即將其送交管理稽查火藥之總差因詢此藥乃何店所買據言在溪墘某店所沽者該總差聞報即至該店搜查見其所存之藥與其數簿所列不符知有私弊在於其中乃即將該店人執獲送交府案十九日經府尊堂訊該總差因求爲展限俾得細查其故云按本坡向例售賣火藥每人最多祇沽五磅不能多賣蓋以此爲兇險之物恐防礙害於人也今某竟買至廿磅之多而該店所存之藥與數簿亦有不符想某與該店均難免夫重咎矣

越南雜錆 ○海防來信云越南法官前者雖將羅鼎梟示然其所部諸雄現仍四行擾亂使法人臥難安枕而所最猖狂之處尤莫如七寶塔地方蓋其衆常與法軍爲難兩黨均有死傷而其黨羽之聲威依然如故並不因羅鼎被執爲之稍挫且常有出擾民間之事現在越民因此困苦難堪蓋黨徒等探知居民將近繳價租課之時則先二三日即至向民逼取居民莫能抗拒因即舉而與之迨屆期則法官又至力爲征收則居民等實價兩重課稅尚何以堪且現在雖有法軍駐防惟實不能除匪以故居民益形狼狽觀此情景則法人亦將若黔驢之無技矣夫官長者所賴以安民者也官有德澤以臨於民民始有課稅以獻於官然則保民之身家生民之財用皆地方官所應爲之事乃法官之於越也則無計以靖夫亂黨竟任其坐收民稅而已亦從而征之然則堂堂有司亦與此盜徒等耳不能保民惟知收稅是與搶奪者何異地方如此亦奚貴其有官哉噫法之治越南實越人之大不幸也柰何柰何

越地裁兵 ○越南來信息言該處法員預核西來歲地支之項核得越南東京以及西貢一帶於西來年所入之賦遠不敷支而法廷亦不允爲籌款項以補助之是以現已將其水陸兵軍大爲裁減以期省費而法兵官於此殊心殊怏怏然因款項所限亦終無可如何也按越南一境現在雖爲法有然不服法人之黨尚復四起以擾法人而法兵竟無若之何且常添發兵軍亦不見其能平靖服乃今復將水陸兵軍裁去而不服法人之黨若聞其事將必更起而相逼則法軍尚何能應敵乎噫若添兵則入項實有所不敷裁兵則流寇必因而相逼法人處此將若何哉此其畫虎不成所以勢成騎虎也

越事彫零 ○法人之得越南也乃緣誤信流丕之言所致識者於此無不謂其失計以爲得越而後不過加獲石田乃法人於此猶不知愛民行政以圖興起地方惟知一切重稅煩民以故越事更有難言之處茲接旅居西貢之法人某近日致函來中云現在西貢情形日頹一日而生涯亦甚爲敗壞若不即爲轉圜則將來恐有不能收拾之虞計自本年西正月起至七月止所出之米僅得七百五十萬担之譜而其餉項則較諸去年所預核者不敷之數卒有三十六萬九千餘之多即烟土一端亦按照去年所核少有廿三萬三千餘元之譜惟入口餉稅則增有十萬餘元彼此扣除尚不敷銀約五十萬元至於金邊一隅則生理尤有不堪言之處因該處華人日少一日紛紛四散而其所以然之故則有兩端其一則所有華人於此種植者若存錐欵均爲地方官巧設陷機爲之奪去且將其人妄加刑罪種種苛虐有不勝言而法人所以不出而爲之干預者誠恐有拂金邊王之意也其二則人稅一項爲某華商承餉每年計銀七萬三千元之多而此承餉者爲商所承則每年僅繳三萬二千元而已然則此次頓增四萬元之多而該商以所承太多無從籌辦是則不得不向諸華人勒制以圖利有所歸以故四行逼勒華人無所不至而金王復助之爲虐以至諸華人不堪其擾故多四散另尋樂土以作生涯是以金邊一隅幾覺冷淡不堪而地方遂因而減色也夫地以民爲寶故善爲政者惟在愛民必順其志而遂其生始能培其元氣今環觀海隅各處多因苛虐其民致民散而地方亦由之僨壞若爲守土者仍不知變計一意率其貪暴所爲則不至地方彫殘不止也彼治民者其亦知之也否乎

馳名鐵櫃出售

○嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟錙兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫃所以爲 諸翁之所共賞也敝者本行所賣之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻埠則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其櫃甚爲堅固保能避火且其匙輪甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成並無雜以木料且前櫃自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於名式大小不一而價値則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒卽遇火災亦無所損本行之鐵櫃實爲叻城諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之綠佈倘 諸君有意顧者祈卽玉臨選購爲盼 大英一千八百八十九年十一月廿八號布

明噹也洋行謹啟

烏密發售

GUINNESS STOUT
WOLF BRAND
ESTD 1850

敬者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭等士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧懇細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲點飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號 明噹也洋行敬

法國頂上蜂窯標萬路沲酒出售

敬啟者茲本公司現由法國督辦頂上好萬路沲酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬路沲酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒係本公司一家沽出餘無則家出售 諸君光顧請細認蜂窯標爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有親偹之蜂窯標早至 惠臨沽買是荷

大英一千八百八十八年六月二十號
大淸光緒十四年五月十一日

明噹也公司謹啟

出賣三鼎酒

敬者本行督辦歐洲馳名三鼎洋酒來叻發售其酒係白蘭地式發售有年沽欵 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三鼎酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽買本行白蘭三鼎酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭并寫字樣爲明噹也公司謹識若此字樣頭認買請爲細認特此佈 聞 大英一千八百八十五年十二月十九號

明噹也公司謹[illegible] 布

蜜酒出賣

KAISER BREWERY
SHOULD BE KEPT UPRIGHT & OPENED WITHOUT SHAKING
TRADE MARK
PILSENER BEER
BREMEN 1874 PHILADELPHIA 1876
PRIZE MEDAL
SOLE IMPORTERS
BEHN MEYER & CO. SINGAPORE
BECK & CO. BREMEN

敬者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲特標頭向出 諸君光顧祈爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行嘜頭匙標者本行定必嚴爲控究再此酒不能販往

加勝吧　三寶瓏　淵里末
望加錫　檳榔嶼　日裡等處其

他各埠均能販往通此佈聞

大英一千八百八十六年十一月十八號 布

明噹也洋行謹啟

KEY-MARK

檳城冰雪公司告白 ○啟者本公司自西本年十二月一號即華本年十一月初九日起在本坡之里嚮馬擋路即王家山腳本棧內發賣極清冰塊至於本公司之冰甚為堅固且能耐久而冰質又極清潔異常幷取價甚賤每磅不過取銀一占而每早六點鐘開門沽賣至下午七點鐘止然諸君若於夜間需用則須取有本公司之沽飛或持本公司之單據方能沽買至本公司現存經已印便單件甚多凡一二三四五及十磅之單均無不備諸君有欲購用者可至密打嗱路邊第四十四號門牌即安祿酒店公司對門本寫字樓內買單可也然日間需用欲買現貨者即往本棧內買取銅單以取冰塊亦無不可至於坡中往來船隻欲爲取用者亦能供辦特此聞佈

大英一千八百八十九年拾一月二十九號　大清光緒十五年拾一月初六日

檳城冰雪公司謹啟

新同興西國藥房告白 ○啟者本藥房設在大馬路吉寧街頭第一百八十五號門牌自辦歐洲製造一切西國膏丹丸散發售或全售或零沽均無不可並能照單撿藥如何製法均能代辦配製之藥必加謹慎斷無致誤而本藥房現有西醫橫[illegible]君曾在英京考授官醫之職今在本藥房內候醫每日上午由九點鐘起至十一點鐘止下午二點鐘起至四點鐘止又有鑲痘醫士施加沙君車禮亦在本藥房候診所有痘疆均由英京自辦而上之品每日上午由七點鐘起至十一點鐘止兼有鑲牙醫生張學波在本藥房候診每日由上午六點鐘起至下午六點鐘止均在本藥房內候教而本藥房亦有發賣上戒煙之藥卻吞服者斷不立除煙癮並製祛風萬應藥酒發售此酒乃精選西國上品藥料虔誠配製專治男婦筋骨酸痛手足拘攣週身浮腫花柳傳染以及奇難雜症等奇效異常 諸君[illegible]參玉墨鑒為盼 新同興藥房謹白

大清光緒十五年九月初八日

西國頂上窖酒發售

Culmbacher Bock-Bier

啟者茲本行[illegible]經由歐洲督辦正上等裝載酒來市發售其酒香美異常且兼製法甚得法功能清涼解渴除暑除煩於南洋尤爲相宜諸君欲之可令人不[illegible]諸君滋補等症[illegible]來[illegible]價甚相宜諸君欲購買者請臨本行[illegible]告擇以免錯誤之混[illegible]特此佈聞

大清光緒十四年十一月廿七日

大英一千八百八十八年十二月三十一號

英京[illegible]洋行啟

啟者[illegible]本號有大棧一間坐落[illegible]之鄰第四號門牌現在出賃如欲有人租此棧者可到至本號商酌便得此佈

大清光緒十五年九月初九日

黃埔豐號謹啟

告牙科醫生 ○啟者本號有精牙各科器具所有鑲補製器整配如合諸君欲取看所即通知付上分文不受舖在英京此[illegible]

大英一千八百八十九年十月十九號

[illegible]士行謹啟

時款鐘表出售 ○啟者本店開設在檳家信局對門迎來安公司之隔壁在歐洲仿辦各式時款鐘表來檳發售計有鐘表一概[illegible]大小各式金銀[illegible]有出色者貨有佩須[illegible]能上鍊之鐘表故歐[illegible]鐘[illegible]及不[illegible]之[illegible]其鐘[illegible]如金表金戀相[illegible]金戒指等各[illegible]甚多不[illegible]本店代[illegible]修理鐘表以及風雨針等[illegible]

大英一千八百八十八年[illegible]

[illegible]啟

歸途至四鼓許妻猶未見其返因使夫婿至主家詢問則云已多時矣往尋其妻大爲駭訝即挈人四出尋覓始覺無蹤迹至朝曦已上之時始覓得林於古塚之傍昏然若死乃將其舁回療治良久始甦問其何故據言是夜獨行田間瞥見一二十許麗人丰姿豔絕因諦視之麗人微笑招之以手遂不覺隨之去後遂昏然似爲睡去不知何故身在古塚之傍也家人聞語方知爲女鬼所迷乃爲之醫治旬餘始能痊愈云

禁賭甚嚴 ○毗黎長崎環事務界垣鄉紳禁賭之嚴無以復加前次鄉紳爲首之賭棍大浦一帶人民專恃賭博爲生涯者咸知此地不能久留相與紛紛遠避鄉紳尚恐死灰復燃租界宇無業流民因不免貪聚賭抽頭之利卽大商家或又藉舊或打天九雖曰消遣時光然亦易營口實因思思得一法於上月初派捕清查戶口□□後一面出示除無業流民務限一月內趕緊就緒逾限無就自行回籍毋再逗留致干未便一面五家聯環具保結內具姓名住址向偽保業保不開設闈攤花會擲九及巧稱名目誘人入賭情事至聯保之家有犯禁令富先勸戒苟不遵依自應稟報請故衡隱一經查出亦卅項罪等字樣此誠正本清源一勞永逸法至良而意至美也無如人心不古未能體都轉用心之苦閩廣幫中人爲此懇於上月二十一日在會館協議不知其保結辦與三江人尚未定見亦不會議商家又廉雀稍知隱避矣

二鼠與官 ○從來鼠竊狗偷其攫財物多在偏僻所謂避人於國門之外未有在衆□耳目之地而行其胠篋之伎倆者也刻接粵垣來信言前任粵督張制軍離城之日所有行李俱先由督署備道編列號數命親兵抬扛落船百姓有駐足觀者各勇俱穿號衣閒人無敢進內惟在轅門企立滿眺有扒手二人統各勇忙亂混雜入箱取皮箱一個而出把門見其異樣攔截詰問乃擒拿發交南海縣究辦夫物爲總督之物以親軍作挑夫又在衙前打劫而賊敢然行險豈惻親軍過勞而代之歟

聊以自慰 ○昔郭巨埋兒天賜黃金純孝所感千古傳爲佳話從未聞與明抱痛而得寶嵌歟如今所聞若某甲津郡之南郭人年逾知非膝下僅生有三齡之一子宗祧之繫其愛護自異於尋常矣不意偶帶西河其子竟於前夜驟染疣痾而死夫若婦不勝悲戚當於翌日瘞之南郊哭而送之以示依依之意乃掩葬事畢將自然來樂躅於途突見有一襁抱物遺誤道左呱呱而泣情切頗覺動人因卽俯而視之恰係一男且旁置青蚨一千八百字一紙恰悟其爲私產係被貧之壓巷貧之寒冰故事者乃大爲欣慰立抱持而歸覓傭婦以育之螟蛉有子果贏負之作死岡生甲夫婦其聊以自慰也歟

民之訛言 ○廣東韋山地方前月間連遭地震十四晚震動甚地有聲殷殷若雷而附近之大甌等處亦遭是警居民惶恐寢不安席有某紳彌牆壁爲裂幸未傾頹事後謠言四起有謂雲某州藥局失愼者有指爲鶴步舐局安置機器而致者杯蛇市虎儼若非虛而實則徒貽識者所笑蓋鶴步距署約三四十里山川阻隔迭相鑿濶機器之勢力雖宏奚致若是至於某州則去韓二三百里舟行數日方至卽使藥局有意外之災諒亦不至於此夫地震之說西人考究其詳大都指爲地火鬱滯鼓盪欲洩而致故外洋地震後必有火山發現中國向乏火山而有地震尙爲異事然欲歸咎於機器則未免不倫廣東民情浮動迅麻生風於此可見

請勸積穀平糶稟 ○內閣中書銜江甯縣教諭季寶仁保舉訓導伍都上元縣訓導張思保補用營守備武進士朱丞璜江甯府拔授李召獄鎮江府丹徒縣舉人喬鑣常州府江陰縣廩生朱祿孫大倉州嘉定縣職監徐成棣等聯稟 官太保大人爵前敬稟者竊本年江蘇久雨爲災蘇州松江常州鎭江太倉各府州屬低窪禾稼淹沒已將兩月恭讀本月十月十五日 諭旨着子該省藩庫撥銀五萬兩以資急賑復欽奉 皇太后懿旨發去宮中節省內帑銀五萬兩作爲蘇州等處賑款等因欽此是今歲罹災之廣被災之重在 朝廷軫念民艱早已無微不至凡爲茹毛踐土誰不識 劻勷而感激 解推而淚零無如民以食爲天雖官賑已洽肌膚而尤必兼籌徼數者蓋一時久之策方爲萬全無論卑職等生長田間深知救荒善策平糶爲上發賑次之蓋發賑不過一時爲得人人而飲之食之若平糶以錢易米可資周轉遠近既蒙官府平價之麻又不受市儈把持之苦以之較賑事半功倍乃昨有自家鄉逃荒來者謂災黎大半失所而地方官紳除仁槳義粟外無一人議及積穀查積穀一項本爲備荒而設自同治初年滬蘇至今所積不紀其數現聞浙江經御史張嘉祿奏請已奉 諭旨飭令迅卽開倉發賑此外各府州縣如有積存備荒錢糧均着一體散放不准劣紳把持舞弊等因欽此江蘇事同一律卑職等爲民請命敢援浙江爲例籲懇 宮太保大人俯念江蘇災象不亞於浙可否訪照欽遵 聖諭一體散放功德實無涯涘況救荒如救火當此寒冰雨雪之交多耀一粒米卽多活一人命早一日則不止早活一命江南生靈億萬素仰 宮太保仁愛爲懷入奏飲和食德今乃悴罹災患未免如嬰兒之依慈母待哺甚迫伏計刻下災區糧價陡漲災民無以爲生早在 聖明軫念之中此時若不急動倉穀則無衣者復無食小民難以卒歲恐非地方之福爲此迫切瀝誠懇求恩准迅飭蘇松常鎭太府廳州縣遵論將糧爲賑務必于奉到鈞文之日立卽妥速議行并飭下各府縣州縣毋須積穀原董經理以杜嫌疑卑職等僩中澤之無休用效獻曝微誠冀邀答 深宮廑乘之懷卽近慰爾流痌瘝之意專稟恭請福安伏惟垂鑒卑職寶仁等謹稟光緒五十年十月二十三日具呈 ○附批 十月二十五日奉批江甯教諭季寶仁等稟查江蘇被災各區業經撫部院遣飭或動積穀或辦義賑各就當地災歉輕重切實舉行並據蘇藩司詳明飭派委員分赴各處會督撫邮在案應卽聽候辦理其卽知照此批

京報選錄 ○頭品頂戴西甯辦事大臣奴才慶恕跪 奏爲循例出口致祭 海神並內外蒙古會盟緣由恭摺具陳仰祈 聖

盟事務查每歲秋季奴才遵循例舉行致祭青海祀典傳集各旗蒙古王公會盟選辦在案茲屆本年秋祀之期奴才當即遵照向章分別預傳蒙古王公札薩克台吉等先期齊集盟所並准督臣楊昌濬例委陪祀官甘肅西甯府知府傅什鐸額隨同前往致祭奴才於八月十八日起程由丹噶爾出口至察漢托洛亥地方於二十三日卯刻敬祭 海神其應祭哈敦他拉鄂阿拉克諾爾等處奴才查照向例派令附近住牧之札薩克頭等台吉諾爾布達爾濟前往代祭奴才於二十四日齊集各蒙古王公札薩克台吉等會盟俱各按品入 宴將承辦綢緞袍褂衣料翎頂小刀茶封等物照章 賞給其各族千百戶番目亦均從優給賞該王公札薩克台吉等俱各歡呼頂感望闕叩謝 天恩奴才當即面飭各王公番目等務約所屬安靜住牧不時稽察奸宄番匪勿任滋生事端致干罪戾該蒙番等俱感戴 皇仁俯伏聽命海隅可期久安奴才於會盟事畢即於是日折回仍由原路旋署謹將前往致祭會盟事竣緣由繕摺由驛具奏伏乞 皇上聖鑒謹 奏奉 硃批知道了欽此

舖戶出投 ○啟者茲承典主之命定於西十二月十九號即華十一月二十七日禮拜四下午二點半鐘在本館內拍賣舖戶四間計在賭間口者一間 在灣仔蟾筍章店路邊者一間 在長春街者二間其地乃九百九十九年之期 諸君有合意購買者祈請屆期 惠臨投買是荷 大英一千八百八十九年十二月十六號 大清光緒十五年十一月廿四日 吉寧館主謹啟

印度皇家洋面有限保險公司告白 ○啟者茲承印度皇家洋面保險有限公司總理人委命本行為該公司之代理人駐於此中學代 諸君受保洋面一切保險事宜計該公司所儲老本銀共三百萬盾之多所有保價概從廉取斷不至較別家為貴 諸君賜保請 玉臨本行面商為禱 大英一千八百八十九年十二月十四號 大清光緒十五年十一月廿二日 天 禪珍目兄弟洋行謹啟

猶尼啓西洋面保險有限公司告白 ○啟者茲本行承猶尼啓西洋面保險有限公司總理人之命為駐此之代理人代受洋面保險一切事宜至於所保之價均與他家相同斷不多為需索倘 諸君有船貨等項欲於洋面保險者請移玉惠臨相商為盼此佈 閒 大英一千八百八十九年十二月十四號 大清光緒十五年十一月廿二日 天 禪珍百兄弟洋行謹啟

貨倉出投 ○啟者茲承典主之命定於西本月十九號即華本月二十七日禮拜四下午二點半鐘在本館內拍賣貨倉一間其倉乃在甘必厘六甲北境即六路邊第三號門牌其地大有一萬零五百四十一丁方英尺係九十九年之期每年繳納地稅十二元該屋乃用磚砌上以瓦蓋前門向本坡之海於上落貨物甚為利便以之作為貨棧最屬相宜 諸君有合意者請屆期 玉臨投買是荷 大英一千八百八十九年十二月十四號 光緒十五年十一月廿二日 吉靈館主告白

工部局告白 ○啟者特此通知所有二三號出稅馬車之御夫及管撓東洋手車之人知悉凡本年內所領之手牌可於年來送還本局以便換領一千八百九十年之新牌凡換領手牌者可至王家山腳葛咨馬蘭路邊本局貨倉內之註冊所中領明牌照以下開列之日期齊來勿得遲誤 計開 各東洋手車換牌定於西一千八百九十年正月十五號即華十二月廿五日禮拜三起 各出稅之馬車換牌定於西一千八百九十年二月三號即華庚寅年正月十四日禮拜一起而一千八百九十年查驗東洋車及馬車之處乃在王家山腳本局注册所內查驗而查驗之日即照以上所列之日起舉行 本局查驗之車則必先期預發傳單通知車主定於何日看驗如未經通知者即將車牽至亦不勘驗以免混亂 凡一千八百九十年所有到局領牌注册各東洋車其坐位及倚靠之褥須備用花旗皮方可而車蓋之裏則概用黑布者不照此式樣則本局斷不允為給發牌照也各宜周知慎無自誤至於車牌之費則每年繳銀四元此項於領牌之際即先為繳備至各馬車之主人亦照以上所列之日即須將本年所出之車牌及車內之規條單繳還倘不照以上期內繳還則本局定當稽查也 凡各馬車無論何等之車皆給與二等之牌照除將其車內掛欄門窓等件大加修整如本員於前下半年查驗馬車時所言者即不在此內 以上開列凡馬車東洋車等宜一體知之慎無自誤此佈 大英一千八百八十九年十二月十三號 光緒十五年十一月廿一日 工部局司理人聲兒不勝官禮謹白

工部局告白 ○啟者茲特通知牛車及載貨手車知悉所有一千八百九十年查驗載貨手車及牛車等定在王家山腳葛咨馬蘭路邊本局貨倉內之注册所中照以下開列之日起行查驗以及換牌等事 計開凡各牛車定於一千八百九十年正月三號即華本年十二月十三日禮拜五起 載貨手車則定於一千八百九十年正月八號即華本年十二月十八日禮拜三起 所有載貨手車及牛車等於以上開列日期以後倘仍在路中未換新牌者定遵照一千八百八十七年訂立第五條章程內第一百零三至第五節指控車主 凡有注册之期自以上開列之日起以後每日以上午七點鐘起如須改換時刻當再通知 凡各車如到查驗掛號者其節當在葛咨馬蘭路及丁路麥路即王家山腳之三角路傍順為排列作為一行庶免有礙行路之虞 凡各牛車每年牌費六元載貨手車每年牌費四元此項須於領牌之際繳行先償非若前者之半年分償一次也凡諸牛車手車人等各宜遵照慎無自誤此佈 大英一千八百八十九年十二月十三號 大清光緒十五年十一月廿一日 工部局司理人聲兒不勝官禮謹啟

雀仔標萬蘭池酒出售

啟者本公司所製之雀仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已歷七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡大氣甚屬合宜 諸君賜顧祈細心辨認以上所列各標頭并有不殺呼嗒等西字為據庶免爲珠目之混是所切禱

BISQUIT, DUBOUCHÉ & Co.
COGNAC
FOUNDED 1819

FISCHER HUBER & Co.
Sole Agents
FOR SINGAPORE
And Straits Settlements

大英一千八百八拾九年拾二月三號 不殺呼嗒郎爺加珍麥洋行謹啟 天

正金鐘標萬蘭池酒出售

啟者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華籍諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡 諸翁有欲零購者請至酒公司沽買便得加買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸醸者皆為上等之料保無僞充之弊此酒昔在本坡沽飲甚爲合宜且價亦甚廉 諸翁沽用須爲留心辨認以防魚珠之混因現在市上假冒者甚多如以上所黏各標頭無本行不殺呼嗒華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

L. DORVILLE
COGNAC

新嘉坡王素呼嗒公司
專辦祖家頂上美酒發售此係
請修東亦原庄諸君光顧認明印標

大英一千八百八十九年十二月三號 不殺呼嗒郎爺加珍麥洋行謹啟 天

白蜜酒出售

啟者本行親在歐洲督辦蠡麥之白蜜酒及卑施拿之白蜜酒來叻發售其蠡麥之酒係作燕標 卑施拿之酒係作熊標其酒香美異常可以止渴潤腸且縱多飲亦不至有醉人之患在叻嶼甲各埠以及蘇門答臘暹羅安南等處 諸君均喜飲之而叻地各酒店更多購用本行之酒可見酒質之美故能廣暢銷場

而本行并有希打馬號之威實枝酒及蘇禮勿蘭號之狗標加蘭力酒均係西方佳釀且價廉味高與市酒大相逕庭而本行復與有紙烟及歐洲各式烟發售更有鐵櫃製造甚精龍無雜以木料而其鑰匙非盜賊所能開本行之沽賣此櫃已有五十年之久素蒙諸君樂爲購用并有製造冰塊之小機器出售四點鐘內可製頂上冰塊七磅滿美異常 諸君有欲賜顧者請移玉蒞臨選閱為盼特此佈聞

大英一千八百八十九年十二月二號 葛士兄弟洋行告白 米

實得力冰雪有限公司告白

○啟者本公司自開設以來製造冰塊向蒙 諸君源源惠顧甚廣銷流銘感實深故本公司特於西十二月一號即華拾一月初九日起每冰一磅僅取價銀一占而自十一月初九日以前 諸君所有購便本公司每磅二占之單件者可交回本公司再換新單照價核算每單一磅者即給回二磅之單以昭公道即或持原單至本公司樓內照單內所列之冰倍取其數亦無不可至 諸君有欲開摺簿以取冰雪者祈即至本寫字樓取用均由尊便至如有欲買單取雪者可至本寫字樓或至王家山脚本雪廠內買取均無不可而於本公司在叻賣雪之處計有三區以便 諸君沽用計其一即王家山脚製雪之廠其一則在小家陂地方其一則在非獅路邊即大鐵吊橋頭而 諸君惠顧祈爲細認本公司字號庶免爲誤買沽特此佈 聞

大英一千八百八十九年十一月三十號

得力冰雪有限公司代理人葛士兄弟洋行謹啟 壹

佈聞 大鐘出售 ○啟者茲本館有新到各式大鐘大小俱全其鐘概鍍金邊甚爲美麗 諸翁有欲採買者請至本館看閱以憑選購特此佈聞 大英一千八百八十九年十一月廿一號 大清光緒十五年十月廿九日 巴越館主謹白

新到頂上呂宋烟及各式烟等發售 ○啟者茲本號常有新到頂上呂宋烟發售其烟乃本號親在小呂宋採辦上料精工監製載至本坡發售其烟之名號如 刺因修刺 刺千十丹西亞 刺巴刺 下路高芙打民路烏里因知等名烟無不俱備又荷蘭及亞刺馬郎仲光等烟亦常有便估其荷蘭烟乃向荷京之關亞卑等家購至而亞刺馬郎仲光之烟則向仲光桑多尼等諸名家購辦載來而本號并售紙捲之烟乃將西國之頂上名烟捲就如咸馬愧刺勞士 刺因修刺 春兒那勿刺乙 瑞乙加波路等 各名烟均無不有此乃向英國春兒那地方亞臘仁打號所選購其香濃越其味醇厚令人吸之心曠神怡迥非他家所及其十耳其之紙烟乃向土京毛刺池公司採辦而本號并有督辦頂上之棉不勞參及馳名之直里加士打亞三金塔之英國烟絲發售以備 諸翁自行捲用並常有呂宋烟袋及各種金呂宋烟嘴等發售 而烟嘴之款式甚多可稱 諸客選擇並自辦各式烟絲如 咸咨 高士模寶來乙 然 馬啟居士 埃奧英等款式甚多不能盡錄 諸尊惠顧無不格外從廉以冀暢銷流傳 諸紳商有欲賜顧者請至十庫花園邊第八號門牌吉寧拍賣館之隣細躍門前大玻璃窗上書金色西字招牌便不至誤特此佈聞 大英一千八百八十九年十一月廿六號 打客基里亞幼尼巴西烟店謹白

再爲佈告 ○啟者本號以上所出之告白有烟名曰刺因修刺者此烟乃天下馳名公爲衆士商所共稱其烟凝拿裝著乃特聘編譯之最上名工所製其卑立巴剛斯著乃爲縮者小呂宋國家督造呂宋烟之工頭督製其烟葉乃精選本號自種之刺伊沙未刺里加牙兒安及巫越打亞岸柔園中所產之頂上烟葉所製此烟於舊者歐洲賽會之際會經往賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之烟無有能出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天下而 諸士商所樂爲之采買者也是以本號另行分枝一間在新嘉坡士庫花園邊第八號門牌吉寧拍賣館之隣以便諸紳商人等特加惠顧以應所需倘蒙 諸翁賜顧俯鑒察 玉前來以憑選擇本號於西國各烟無不備有且其價格格外從廉倘蒙賜臨不勝厚幸特此再啟 英一千八百八十九年十一月廿六號 打客基里亞幼尼巴西烟店謹白

北慕娘埠招徠告示

大英北慕娘轄政使司 爲曉諭招徠事照得現在有火輪船由新嘉坡往來古達仙那港等埠每月往來二次如有附貨搭客者可至新嘉坡本公司之代理人然申洋行內詢問便知如有客籍人及奉西教之人或因身故偶醬到本轄之北慕娘者可至本公司之代理人處買取船單每張五元至六元小孩十歲以下者半價因現在仙那港地稍日興建造日將人民日衆故需用工役亦日多該處天氣甚佳週年如香港八九月之氣候近來香港雖有工藝之人甚多前往該處然其須役仍復甚殷且其工資所入亦有甚豐茲將各役工價略登如左 計開 木匠每月工金十六元至十八元 運貨散工每月工金十五元 鞋工每月工金十元至十五元 裁縫每月工金十元至十五元 薙髮匠每月工資十二元 洗衣匠每月工資十三元 縫衣匠每月工資十二元 并將食物價錢列左 計開 魚每斤銀一角二占至一角四占 魚干每斤銀一角六占 羊肉每磅銀三角半 牛肉每磅銀一角半至二角半 豬肉每斤銀三角六占 雞每隻銀四角半 鴨母每隻銀七角半 烟葉每包二兩裝者銀五占至一角 米每担銀三元半至三元六角 穀每担銀二元三角至二元四角 番薯每担銀四元半至五元 麵包每磅銀八占 白糖一斤銀一角一占 牛乳油一磅銀五角半 鹽一斤銀六占 火水一箱銀三元二角至三元五角 小牛一隻銀三十元至四十元 羊一隻銀十元 豬一担銀二十二元 衆客人及奉西教之華人如欲請地種菜及種菓木者可向該處地理司署取討認字惟照以下所列規條而行 計每人可與五希葛之地三年內不收地稅以後一希葛一年不過收稅二角而已其中或有客人及入教華人欲取山林之地願自行倒樹開墾闢而耕作者於初認地之四閱月內每一男丁可向國家借用三五元有婦者可借五元有子者可借六元但其借否係由國家主裁非爲定例所借之項以十八閱月爲還但諸人有欲來本公司所轄各地方者可先向本公司代理人然申洋行內詢明一切便知詳細但在本國家之地方內不得聯設私會如有犯者即將其產業充公并將其人或拘禁終身或驅逐出境而私會之頭人或受有職事人等本國家必當從重懲辦至於外來之人到本國家所轄各埠時即欲向本國家取討地段以爲種植者可至本司署或與地人員處求領如有欲全家或集鄉黨諸人擬來本國家所轄各埠以爲作種之事須先請其所人二三名先來本處看閱地土以及一切情形俟在回告明然後前來是則未來之先已預知此中情形可以易於設法矣如有此等人欲至本處查探情形者可往新嘉坡本公司代理人然申洋行內報明若果真實無欺則其來往船費無須自辦而本公司代理人亦當爲之預備俾不至往返徒耗資財也但如有人欲至附近仙那港埠或古達或萬拔諸埠種作胡椒者本國家官就便給與地段俾着耕作討蔴沙地方由輪船以帆船前往不過一日水程而已該地甚屬肥沃如種胡椒更爲合式現在業經取地雇工舉種者已有甚多但有人結伴前往該處種植胡椒者必須請其首領人先至彭處認定地段以及預備一切事宜庶免臨時倉皇失措但此等人欲至本國家所轄各地種作者如由本國家支取船費則務須先至仙那港到埠之後即將情形通知該處轄政使司方可特此諭知各宜踴躍毋違特示

大英一千八百八十九年九月十七號 大清光緒十五年八月二十三日 示

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 24 Malacca Street Singapore.